



ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2025/2081

z dnia 17 października 2025 r.

**nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła
tymczasowego nałożonego na przywóz stalowych stóp gąsienic pochodzących z Chińskiej Republiki
Ludowej**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej ⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 9 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA

1.1. Wszczęcie postępowania

- (1) 23 sierpnia 2024 r. na podstawie art. 5 rozporządzenia podstawowego Komisja Europejska („Komisja”) wszczęła dochodzenie antydumpingowe dotyczące przywozu stalowych stóp gąsienic pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („państwo, którego dotyczy postępowanie” lub „ChRL”). Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽²⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”).
- (2) Komisja wszczęła dochodzenie w następstwie skargi złożonej 12 lipca 2024 r. przez przedsiębiorstwo Duferco Travi e Profilati S.p.A. („Duferco” lub „skarżący”). Skarga została złożona przez przemysł Unii zajmujący się produkcją stalowych stóp gąsienic w rozumieniu art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. W skardze przedstawiono dowody na wystąpienie dumpingu i wynikającej z niego istotnej szkody, które były wystarczające, by uzasadnić wszczęcie dochodzenia.

1.2. Rejestracja

- (3) Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2024/2721 z dnia 24 października 2024 r. ⁽³⁾ („rozporządzenie w sprawie rejestracji”) Komisja poddała rejestracji przywóz stalowych stóp gąsienic pochodzących z ChRL.

1.3. Środki tymczasowe

- (4) Zgodnie z art. 19a rozporządzenia podstawowego w dniu 25 marca 2025 r. Komisja przedstawiła stronom podsumowanie dotyczące zaproponowanych ceł oraz szczegóły dotyczące obliczania marginesów dumpingu i marginesów odpowiednich do usunięcia szkody, jaką ponosi przemysł Unii („okres wcześniejszego informowania”). Zainteresowane strony poproszono o przedstawienie uwag na temat prawidłowości obliczeń w ciągu trzech dni roboczych. Nie otrzymano żadnych uwag dotyczących dokładności obliczeń. Dwie zainteresowane strony – importer stalowych stóp gąsienic Liebherr-Werk Ehingen GmbH („Liebherr”) i producent unijny i importer stalowych stóp gąsienic Italtractor ITM S.p.A. („Italtractor”) – przedstawiły uwagi na temat innych kwestii niż dokładność obliczeń. Uwagi te dotyczyły zakresu produktu objętego dochodzeniem i zostały omówione poniżej począwszy od motywu 26.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu stalowych stóp gąsienic pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. C, C/2024/5264, 23.8.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/5264/oj>).

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/2721 z dnia 24 października 2024 r. poddające rejestracji przywóz stalowych stóp gąsienic pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L, 2024/2721, 25.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2721/oj).

- (5) 22 kwietnia 2025 r. rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2025/780 z dnia 16 kwietnia 2025 r. (*) („rozporządzenie w sprawie ceł tymczasowych”) Komisja nałożyła tymczasowe cła antydumpingowe na przywóz stalowych stóp gąsienic pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

1.4. Dalsze postępowanie

- (6) Po ujawnieniu istotnych faktów i ustaleń, na podstawie których nałożono tymczasowe cło antydumpingowe („ujawnienie tymczasowych ustaleń”), importerzy Liebherr, Linser Industrie Service GmbH („Linser”) i Italtractor, a także eksporterzy AsiaTrak (Tianjin) Ltd. i Caterpillar Undercarriage (Xuzhou) Co. Ltd., którzy należą do grupy Caterpillar, importer stalowych stóp gąsienic USCO SpA („USCO”) oraz grupa Astrak, w której skład wchodzi pięciu importerów w Unii („Astrak”), złożyli pisemne oświadczenia przedstawiające ich opinie na temat tymczasowych ustaleń w terminie przewidzianym w art. 2 ust. 1 rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych. Importer stalowych stóp gąsienic Verhoeven Grondverzetmachines B.V. („Verhoeven”), o którym mowa w motywie 7, również przedstawił swoje uwagi.
- (7) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń przedsiębiorstwo Verhoeven podniosło kwestię, że w skardze przedsiębiorstwo Duferco podało się za jedyne przedstawiciela przemysłu Unii, i zauważyło, że od wielu lat samo jest zaangażowane w przywóz stalowych stóp gąsienic, jednak skarżący nie skontaktował się z nim przed złożeniem skargi.
- (8) Przemysł Unii w rozumieniu art. 4 rozporządzenia podstawowego interpretuje się jako termin odnoszący się do wszystkich unijnych producentów produktów podobnych lub ich znacznej części. Importerzy nie stanowią zatem części przemysłu Unii. Ponadto skarżący stanowiący część przemysłu Unii nie ma obowiązku informowania żadnej z zainteresowanych stron o istnieniu takiej skargi, którą udostępnia się wszystkim zainteresowanym stronom w dniu wszczęcia dochodzenia.
- (9) Stronom, które wystąpiły z odpowiednim wnioskiem, umożliwiono przedstawienie argumentów. Odebyły się posiedzenia wyjaśniające z udziałem dwóch importerów stalowych stóp gąsienic – Liebherr i Verhoeven.
- (10) Komisja kontynuowała poszukiwanie i weryfikowanie wszelkich informacji, które uznała za konieczne do sformułowania ostatecznych ustaleń. Dokonując ostatecznych ustaleń, Komisja przeanalizowała uwagi przedstawione przez zainteresowane strony i w stosownych przypadkach zmieniła swoje tymczasowe wnioski.
- (11) Komisja poinformowała wszystkie zainteresowane strony o istotnych faktach i ustaleniach, na podstawie których zamierzała nałożyć ostateczne cło antydumpingowe na przywóz stalowych stóp gąsienic pochodzących z ChRL („ujawnienie ostatecznych ustaleń”). Wszystkim stronom wyznaczono termin do zgłaszania uwag na temat ostatecznych ustaleń.
- (12) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń uwagi otrzymano 25 lipca 2025 r.
- (13) Stronom, które wystąpiły z odpowiednim wnioskiem, również umożliwiono przedstawienie argumentów. Odebyło się posiedzenie wyjaśniające z udziałem importera Astrak.

1.5. Kontrola wyrywkowa

- (14) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń importer niepowiązany – Verhoeven – argumentował, że Komisja nie zwróciła się do jego chińskiego dostawcy stalowych stóp gąsienic z zaproszeniem do udziału w dochodzeniu, pomimo jego gotowości do współpracy. Ponadto przedsiębiorstwo Verhoeven twierdziło, że producent ten przedłożył dokumentację, ale nigdy nie był formalnie zaangażowany jako zainteresowana strona w fazie dochodzenia będącej w toku. Z drugiej strony zdaniem Verhoeven skontaktowano się z trzema innymi stronomi, ale ostatecznie nie doszło do współpracy.

(*) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2025/780 z dnia 16 kwietnia 2025 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz stalowych stóp gąsienic pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L, 2025/780, 22.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/780/oj).

- (15) Komisja zauważyła, że Verhoeven nie zidentyfikowało żadnego z przedsiębiorstw, do których się odnosiło, w związku z czym Komisja nie była w stanie ocenić tych argumentów. Komisja zwróciła uwagę, że poinformowała wszystkich znanych producentów eksportujących o wszczęciu nowego dochodzenia w oparciu o szczegółowe informacje przedstawione przez skarżącego. Przed wszczęciem postępowania Komisja zwróciła się również do rządu Chińskiej Republiki Ludowej („rząd ChRL”) o dostarczenie szczegółowych informacji na temat wszelkich dodatkowych producentów stalowych stóp gąsienic w Chinach. Rząd ChRL nie przedstawił jednak szczegółowych informacji na temat żadnego dodatkowego producenta. W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania wezwano wszystkie zainteresowane strony do współpracy i dostarczenia Komisji informacji niezbędnych do przeprowadzenia dochodzenia. Wszyscy chińscy producenci eksportujący stalowych stóp gąsienic, którzy zgłosili się po opublikowaniu zawiadomienia o wszczęciu postępowania, zostali uznani za zainteresowane strony. Informacje dostarczone przez producentów eksportujących na etapie kontroli wyrywkowej zostały należycie uwzględnione i stanowiły podstawę doboru próby producentów eksportujących. Żaden z nieobjętych próbą producentów eksportujących nie wystąpił z wnioskiem o indywidualne badanie. W związku z tym argument ten odrzucono.
- (16) Przedsiębiorstwo Astrak twierdziło, że nie zostało wymienione w skardze jako znany importer/użytkownik, ani powiadomione o wszczęciu dochodzenia, a zatem nie miało możliwości współpracy od początku dochodzenia.
- (17) Jak wspomniano w motywie 4 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych Komisja wezwała wszystkie zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. W tym względzie nie ma znaczenia, czy przedsiębiorstwo zostało wymienione w skardze, w związku z czym argument ten został odrzucony.
- (18) Wobec braku dalszych uwag dotyczących kontroli wyrywkowej producentów unijnych, importerów niepowiązanych i producentów eksportujących po nałożeniu środków tymczasowych Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 6–11 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

1.6. Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i wizyty weryfikacyjne

- (19) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń grupa Caterpillar argumentowała, że chińscy producenci eksportujący mieli praktyczne trudności z udzieleniem odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu, ponieważ dostarczali stalowe stopy gąsienic innym przedsiębiorstwom w Chinach, w tym grupie Caterpillar, która z kolei produkowała zespoły gąsienic i pełne zespoły gąsienic. W związku z tym ci chińscy producenci eksportujący nie byli w stanie przedstawić pełnych informacji dotyczących cen eksportowych i wielkości wywozu. Grupa Caterpillar oparła te twierdzenia na odpowiedziach udzielonych przez niektórych chińskich producentów eksportujących na pytania uzupełniające Komisji dotyczące informacji zawartych w formularzach kontroli wyrywkowej⁽³⁾. Chińscy producenci eksportujący objęci postępowaniem poinformowali Komisję w tych odpowiedziach, że nie są w stanie ustalić, czy stalowe stopy gąsienic sprzedawane na rynku krajowym były ponownie wywożone na rynek unijny.
- (20) Żaden z chińskich producentów eksportujących stalowych stóp gąsienic nie zgłosił jednak Komisji żadnych praktycznych trudności z udzieleniem odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu jako przyczyny braku współpracy. Grupa Caterpillar wyciągnęła wnioski z różnych informacji zawartych w dokumentacji udostępnionej do wglądu, które zostały wyrwane z kontekstu. Komisja nie zgodziła się z grupą Caterpillar i uznała, że podnoszone praktyczne trudności z udzieleniem odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu były nieuzasadnione. W związku z tym argument odrzucono.
- (21) Wobec braku innych uwag w tym zakresie Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 12–22 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

1.7. Okres objęty dochodzeniem i okres badany

- (22) Wobec braku uwag dotyczących okresu objętego dochodzeniem („OD”) i okresu badanego Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywie 23 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

⁽³⁾ t24.007987, t24.007990 i t24.007986.

1.8. Indywidualne badanie

- (23) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń przedsiębiorstwo Komatsu Machinery Manufacturing (Shandong) Co., Ltd. („Komatsu”) stwierdziło, że kupowało stalowe stopy gąsienic nie tylko z Chin, ale również z Japonii, i zwróciło się o wyjaśnienie, czy miało to wpływ na odrzucenie wniosku o indywidualne badanie.
- (24) Komisja uznała, że dodatkowy element nie ma wpływu na stwierdzenie, że nie można było pozytywnie rozpatrzyć wniosku o indywidualne badanie.
- (25) Wobec braku innych uwag w tym zakresie Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywie 24 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

2. PRODUKT OBJĘTY DOCHODZENIEM, PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

- (26) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń kilka stron zwróciło się do Komisji o wyłączenie niektórych rodzajów produktu z zakresu obecnego dochodzenia.
- (27) Liebherr – importer i użytkownik określonego rodzaju odlewanych stalowych stóp gąsienic – zgłosił się z wnioskiem o wyłączenie tych produktów z zakresu, ponieważ wykazują one znaczne różnice pod względem właściwości fizycznych i technicznych oraz mają różne końcowe przeznaczenie w porównaniu z produktami wytwarzanymi przez przemysł Unii i z nimi nie konkurują. Są one również produkowane z zastosowaniem zupełnie innych procesów produkcyjnych.
- (28) Strona ta twierdziła, że przywożony przez nią produkt jest wykorzystywany w koparkach górniczych i dźwigach gąsienicowych, które wymagają specjalnych płyt podłogowych (stalowych stóp gąsienic) wykonanych ze staliwa, a nie stóp gąsienic produkowanych przez skarżącego producenta unijnego, które są wytwarzane z walcowanych profili stalowych. Odlewane stalowe stopy gąsienic przywożone przez Liebherr są specjalnie zaprojektowane w taki sposób, aby wytrzymywały duże obciążenie żurawi dźwigowych i koparek górniczych, a zatem są znacznie większe i cięższe w porównaniu ze stalowymi stopami gąsienic produkowanym przez przemysł Unii. Odlewane stalowe stopy gąsienic przywożone przez Liebherr i produkt wytwarzany przez przemysł Unijny nie byłyby zatem wymienne.
- (29) Skarżący sprzeciwił się wykluczeniu odlewanych stalowych stóp gąsienic, argumentując, po pierwsze, że wniosek złożono po terminie zgłaszania uwag na temat zakresu produktu objętego dochodzeniem określonym w zawiadomieniu o wszczęciu oraz że przedsiębiorstwo to nie współpracowało w ramach dochodzenia przed złożeniem wniosku. Odnosząc się do wcześniejszej praktyki, strony uznały, że wniosek złożony z takim opóźnieniem nie powinien zostać przyjęty przez Komisję, ponieważ umożliwiłoby to stronom selektywne zaangażowanie się w dochodzenie, co podważyłoby uczciwość i równe traktowanie zainteresowanych stron. Skarżący argumentował również, że dostarczone informacje były niespójne.
- (30) Ponadto skarżący twierdził, że argument Liebherr nie został poparty żadnymi obiektywnymi i możliwymi do zweryfikowania dowodami. W szczególności zakwestionował znaczenie opinii technicznej przedsiębiorstwa TÜV SÜD Autoservice GmbH przedstawionej przez Liebherr i argumentował, że nie wykazano w niej funkcjonalnej lub handlowej odrębności produktu przywożonego przez Liebherr od stalowych stóp gąsienic produkowanych i sprzedawanych przez skarżącego producenta unijnego.

- (31) Co do istoty skarżący twierdził, że rodzaj produktu przywożonego przez Liebherr wchodzi w zakres definicji produktu zawartej w zawiadomieniu o wszczęciu oraz że produkt ten ma te same podstawowe właściwości techniczne i fizyczne oraz podstawowe zastosowania końcowe co produkt objęty dochodzeniem, tj. umożliwia ruch i wsparcie pojazdów gąsienicowych (tj. zapewnia wsparcie strukturalne i ułatwia ruch pojazdów gąsienicowych). Skarżący argumentował, że produkty przywożone przez Liebherr cechują się jedynie niewielkimi różnicami pod względem wymiarów i metody produkcji, ale zasadniczo są produkowane w tych samych ramach przemysłowych (tj. w sektorze maszyn do robót ziemnych) i w związku z tym są funkcjonalnie wymienne z produktem wytwarzanym w Unii. Fakt, że stalowe stopy gąsienic przywożone przez Liebherr były dostosowane do indywidualnych potrzeb, nie miałyby znaczenia, chyba że wprowadzone zmiany zmieniłyby zasadniczą tożsamość produktów. Ponadto idealna dwukierunkowa substytucyjność nie byłaby wymagana do uznania, że dwa produkty wchodzą w ten sam zakres produktu, jeżeli mają te same podstawowe właściwości techniczne i są wytwarzane w tych samych ramach przemysłowych. Na poparcie tych argumentów skarżący odniósł się do orzecznictwa ⁽⁶⁾ i wcześniejszego dochodzenia dotyczącego przywozu niektórych rur i przewodów rurowych bez szwu pochodzących z ChRL ⁽⁷⁾.
- (32) Skarżący argumentował ponadto, że stalowe stopy gąsienic są zawsze produkowane i montowane do użytku w konkretnej maszynie do robót ziemnych. Przedsiębiorstwo Duferco wyjaśniło również, że stale gromadziło i przechowywało wszystkie odpowiednie specyfikacje techniczne dla każdego rodzaju maszyn do robót ziemnych, i w celu zachowania konkurencyjności adaptowało również swój proces produkcji i operacje wykończeniowe, aby dostosowywać produkowane stalowe stopy gąsienic do indywidualnych potrzeb. Dzięki temu przedsiębiorstwo mogło produkować kilka tysięcy różnych konfiguracji stalowych stóp gąsienic zaprojektowanych w taki sposób, aby były kompatybilne z praktycznie wszystkimi maszynami do robót ziemnych, które są obecnie używane w całej Unii. Twierdziło również, że dwaj pozostali producenci unijni dysponowali zdolnościami technologicznymi, infrastrukturą przemysłową i wiedzą fachową niezbędnymi do produkcji odlewanych stalowych stóp gąsienic, które byłyby funkcjonalnie równoważne z tymi, których dotyczył wniosek o wyłączenie.
- (33) Ponadto skarżący twierdził, że sam fakt, iż odlewane stalowe stopy gąsienic były produkowane w innym procesie produkcji, nie stanowiłyby ważnej podstawy do wyłączenia ich z zakresu produktu, chyba że taki proces skutkowałby znaczną różnicą w produktach, co jednak nie miało miejsca w obecnej sprawie. W tym względzie skarżący odniósł się do orzeczenia Sądu w sprawie Brosmann ⁽⁸⁾. Chociaż skarżący uznał, że różne procesy produkcji mogą wpływać na niektóre możliwości projektowe lub struktury cenowe produkowanych stalowych stóp gąsienic, różnice te byłyby istotne tylko wtedy, gdy prowadziły do powstania produktu odrębnego pod względem funkcjonalnym lub handlowym. W obecnej sprawie różnice fizyczne i techniczne były jednak niewielkie i nie podważały w istotny sposób faktu, że nadal były to stalowe stopy gąsienic zaprojektowane do celów montażu w łańcuchach gąsienicowych, co jest cechą definiującą produkt objęty dochodzeniem.
- (34) Ponadto powołując się na wcześniejszą praktykę ⁽⁹⁾, skarżący argumentował, że fakt, iż przemysł Unii nie produkował niektórych rodzajów produktu, nie jest uzasadnionym powodem wyłączenia ich z zakresu produktu, ponieważ taki brak produkcji sam w sobie może być konsekwencją dumpingu wyrządzającego szkodę. W każdym razie twierdził, jakoby Italtractor – jeden z producentów unijnych – produkował odlewane stalowe stopy gąsienic w Unii.

⁽⁶⁾ Sprawa T-394/13, Photo USA Electronic Graphic, Inc./Rada, ECLI:EU:T:2014:964, pkt 48.

⁽⁷⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/804 z dnia 11 maja 2017 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych rur i przewodów rurowych bez szwu z żelaza innego niż żeliwo lub stali innej niż nierdzewna, o przekroju okrągłym i o średnicy zewnętrznej przekraczającej 406,4 mm pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 121 z 12.5.2017, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/804/oj), motyw 27.

⁽⁸⁾ Sprawa T-401/06, Brosmann Footwear i in./Rada, ECLI:EU: T:2010:67, pkt 135.

⁽⁹⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 393/2009 z dnia 11 maja 2009 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych świec, cienkich świec i podobnych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 119 z 14.5.2009, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/393/oj>), motyw 18.

- (35) Komisja wzięła pod uwagę, że chociaż wniosek o wyłączenie niektórych odlewanych stalowych stóp gąsienic został złożony po terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania, został on przedłożony przed okresem wcześniejszego informowania w rozumieniu art. 19a rozporządzenia podstawowego. Jak Komisja stwierdziła w motywie 35 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, mimo że nie była ona w stanie przeanalizować tego wniosku przed wprowadzeniem środków tymczasowych, zamierzała dalej zbadać ten argument i podjąć decyzję na ostatecznym etapie dochodzenia. Komisja faktycznie uznała, że w tym konkretnym przypadku było wystarczająco dużo czasu na przeanalizowanie wniosku, co jest zgodne z ustaloną praktyką, w związku z czym argument skarżącego w tym względzie został odrzucony.
- (36) Co do istoty dochodzenie wykazało, że chociaż odlewane stalowe stopy gąsienic przywożone przez Liebherr są objęte obecnym opisem produktu, wykazują znaczne różnice fizyczne i techniczne w porównaniu z produktem wytwarzanym przez skarżącego producenta unijnego i są wykorzystywane w odmiennych konkretnych zastosowaniach. W szczególności w porównaniu z procesem kucia/walcowania proces odlewania zapewnia znacznie większą elastyczność projektową, co pozwala na inny rozkład i optymalizację naprężeń. W związku z tym odlewane stalowe stopy gąsienic mają właściwości mechaniczne, które nie zawsze można uzyskać przez kucie, w szczególności gdy kluczowe znaczenie mają rozkład masy, wewnętrzne wgłębienia i złożone geometrie przenoszące naprężenia. Dotyczy to zastosowań o dużym obciążeniu, takich jak dźwigi podnoszące ciężkie ładunki. Z kolei produkty skarżącego wytwarzane są w drodze cięcia kutych/walcowanych profili stalowych na długość, a zatem mają one znacznie prostszą i bardziej jednolitą strukturę. Ponadto kluczową cechą produktów skarżącego jest obecność ostróg przeciwpoślizgowych, których nie mają produkty przywożone przez Liebherr, gdyż nie są one istotne dla ich konkretnych zastosowań.
- (37) Uznano, że produkty wytwarzane przez przemysł Unii mają inne kluczowe właściwości techniczne i fizyczne niż produkty przywożone przez Liebherr.
- (38) Ponadto wbrew argumentom skarżącego dochodzenie wykazało, że ten rodzaj stalowych stóp gąsienic nie jest obecnie produkowany i nie może być produkowany przez przemysł Unii w najbliższej przyszłości. W przypadku skarżącego wymagałoby to znacznych inwestycji, których realizacja jest bardzo mało prawdopodobna w perspektywie krótko- lub średnioterminowej. Ponadto skarżący nie twierdził, że byłby w stanie produkować ten rodzaj stalowych stóp gąsienic, ani nie przedstawił żadnych dowodów w tym zakresie. W związku z tym w aktach dochodzenia nie było dowodów na to, że skarżący miał zamiar produkować ten rodzaj produktu w najbliższej przyszłości. W przypadku Italtractor – producenta unijnego, który nie poparł skargi – dochodzenie wykazało, że chociaż produkował on pewien rodzaj odlewanych stalowych stóp gąsienic, nie konkurował z produktami wytwarzanymi przez chińskich producentów eksportujących (takimi jak produkt przywożony przez Liebherr). Podobnie jak w powyższym przypadku akta dochodzenia nie zawierały żadnych informacji ani dowodów na to, że Italtractor był w stanie produkować ten rodzaj produktu i że prawdopodobnie by go produkował w najbliższej przyszłości. To samo dotyczyło trzeciego producenta unijnego, który przedstawił oświadczenie wyjaśniające, że wbrew twierdzeniom skarżącego nie dysponuje on obecnie technologią odlewania do produkcji stalowych stóp gąsienic. W związku z tym nie był w stanie produkować rodzaju produktu takiego jak produkt przywożony przez Liebherr.
- (39) W odniesieniu do argumentu, że sam fakt, iż przemysł Unii nie produkował tego rodzaju stalowych stóp gąsienic, może sam w sobie być konsekwencją dumpingu wyrządzającego szkodę spowodowanego przywozem z Chin, nie został on poparty żadnymi dowodami. Na przykład skarżący producent unijny nie przedstawił żadnych dowodów na to, że w przeszłości produkował ten rodzaj stalowych stóp gąsienic i musiał zaprzestać tej produkcji ze względu na przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin. Nie posiadał on również odpowiednich maszyn i procesów produkcyjnych, aby rozpocząć produkcję odlewanych stalowych stóp gąsienic w najbliższej przyszłości. Fakt, że argumentował on, iż produkuje kilka tysięcy odrębnych konfiguracji stalowych stóp gąsienic, nie unieważnił faktu, że te stalowe stopy gąsienic są wytwarzane z walcowanych profili stalowych, w przeciwieństwie do odlewanych stalowych stóp gąsienic, oraz że nie produkował konkretnego produktu przywożonego przez Liebherr. W związku z tym argument ten został odrzucony.
- (40) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że odlewane stalowe stopy gąsienic przywożone przez Liebherr należy wyłączyć z zakresu obecnego dochodzenia. Wyłączony rodzaj produktu to stalowe stopy gąsienic o długości przekraczającej 380 mm, wysokości przekraczającej 140 mm i masie przekraczającej 118 kg, bez ostróg przeciwpoślizgowych o dowolnym kształcie i o wymiarze 1 mm lub większych.

- (41) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń przedsiębiorstwo Italtractor zwróciło się z wnioskiem o wyłączenie kutech stalowych stóp gąsienic ze względu na to, że nie mogą one zostać wyprodukowane przez skarżącego, oraz ze względu na ich rzekomo odmienne właściwości techniczne wynikające z innego procesu produkcji. Italtractor stwierdziło, że kute stalowe stopy gąsienic mają inny kształt ostateczny i zakrzywione ostrogi przeciwpoślizgowe różniące się od liniowych ostróg przeciwpoślizgowych produkowanych przez skarżącego. Ponadto Italtractor argumentowało, że kute stalowe stopy gąsienic charakteryzują się większą elastycznością konstrukcyjną umożliwiającą zmiany wysokości na długości stalowych stóp gąsienic, co umożliwia optymalizację dystrybucji stali i odporności na zginanie. Przedsiębiorstwo Italtractor argumentowało również, że wyłączenie tego rodzaju produktu było zgodne z tą samą logiką co wyłączenie odlewanych stalowych stóp gąsienic i można je było wywieść z jego wcześniejszych uwag.
- (42) Wniosek otrzymano jednak na bardzo późnym etapie dochodzenia. Na podstawie dowodów zawartych w aktach dochodzenia Komisja stwierdziła, że kute stalowe stopy gąsienic mają takie samo zastosowanie jak inne rodzaje produktu objętego postępowaniem lub zastosowanie do niego podobne, co nie uzasadniałoby wykluczenia produktu. Skarżący produkował bowiem różne rodzaje stalowych stóp gąsienic stosowanych w różnych maszynach do robót ziemnych. Na tym późnym etapie dochodzenia Komisja nie była w stanie ustalić, w jakim stopniu kute stalowe stopy gąsienic rzeczywiście różniły się pod względem technicznym od stalowych stóp gąsienic produkowanych przez skarżącego, tak by skutkowało to innym produktem wykorzystywanym w odmiennych zastosowaniach. Ponadto na rynku unijnym istniał również trzeci producent, który nie współpracował i w przypadku którego Komisja nie była w stanie ustalić, czy produkował on kute stalowe stopy gąsienic, a zatem czy na rynku unijnym byli inni dostawcy kutech stalowych stóp gąsienic. Nawet jeżeli w Unii nie produkowano kutech stalowych stóp gąsienic, wyraźnie wchodzi one w zakres produktu objętego dochodzeniem, o którym mowa w motywie 25 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych. Przedsiębiorstwo Italtractor nie przedstawiło żadnych dowodów wskazujących na to, że kute stalowe stopy gąsienic nie konkurują ze stalowymi stopami gąsienic produkowanymi przez przemysł Unii. Kute stalowe stopy gąsienic są zatem rodzajem stalowych stóp gąsienic, który w pewnym stopniu zastępuje stalowe stopy gąsienic produkowane przez przemysł Unii, a zatem istnieje między tymi rodzajami produktu pewien poziom konkurencji i presji konkurencyjnej. Wynika z tego, że wniosek o wyłączenie produktu złożony przez Italtractor nie tylko był niemożliwy do zweryfikowania na tym etapie dochodzenia, ale również nie został poparty dowodami.
- (43) Należy również zauważyć, że każdy wniosek o wyłączenie z zakresu produktu musi być rozpatrywany indywidualnie i w jego własnym kontekście faktycznym, a wniosków wyciągniętych w odniesieniu do jednego rodzaju produktu nie można przenieść na wniosek o wyłączenie innych rodzajów produktu. Na tym późnym etapie dochodzenia Komisja nie jest w stanie dokonać dalszej oceny zasadności wniosku o wyłączenie. Komisja zauważa, że wcześniejsze oświadczenia przedsiębiorstwa Italtractor nie zawierały wniosku o wyłączenie produktu. Wnioski takie muszą być jasne oraz zawierać wyczerpujące informacje i dowody wykazujące, że wykluczenie jest możliwe i uzasadnione. Nie można oczekiwać, że Komisja „domyśla się”, iż ogólne oświadczenia przeciwko nałożeniu środków na niektóre rodzaje produktów są wnioskami o wyłączenie produktów. W związku z powyższym argumenty te odrzucono.
- (44) Linser – importer i użytkownik stalowych stóp gąsienic – wystąpił o wyłączenie określonego rodzaju stalowych stóp gąsienic, który przywoził z Chin, tj. stalowych stóp gąsienic z giętymi końcami, ze względu na to, że stalowe stopy gąsienic produkowane przez przemysł Unii miały pewne wady techniczne w porównaniu ze stalowymi stopami gąsienic przywozonymi z Chin. Przedsiębiorstwo to nie uzasadniło swojego wniosku wystarczającymi dowodami. W szczególności w toku dochodzenia nie można było potwierdzić, że takie produkty nie były lub nie mogły być wytwarzane przez przemysł Unii. Argument ten został zatem odrzucony.
- (45) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń przedsiębiorstwo Linser powtórzyło swój wniosek o wyłączenie stalowych stóp gąsienic z wygiętymi końcami, biorąc pod uwagę, że nie mogą one być produkowane przez przemysł Unii.
- (46) Nie przedstawiono jednak żadnych dodatkowych dowodów merytorycznych i wnioski zawarte w motywach 25–28 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych zostały potwierdzone. W związku z tym argument ten został odrzucony.
- (47) Przedsiębiorstwo USCO – importer i użytkownik stalowych stóp gąsienic – zwróciło się o wyłączenie stalowych stóp gąsienic z nakładkami gumowymi, argumentując to tym, że nie są one produkowane na rynku unijnym. Przedsiębiorstwo twierdziło, że produkt składał się z konstrukcji stalowej w obudowie gumowej, natomiast stal wchodząca w skład produktu stanowi mniej niż 15 % jego całkowitej wartości.
- (48) Skarżący argumentował, jak wskazano w motywie 29 powyżej, że wniosek ten złożono po terminie wskazanym w zawiadomieniu o wszczęciu oraz że przedsiębiorstwo nie współpracowało w trakcie dochodzenia przed złożeniem wniosku. Skarżący stwierdził również, że produkt przywożony przez USCO wchodzi w zakres definicji produktu i pomimo pewnych różnic technicznych lub fizycznych jest handlowo wymienny z produktami wytwarzanymi w Unii. Jak wspomniano powyżej w motywie 31, skarżący argumentował, że idealna dwukierunkowa substytucyjność jako taka nie jest wymagana, i produkty mogą nadal wchodzić w ten sam zakres produktu. Argumentował on również, że stalowe stopy gąsienic z nakładkami gumowymi mają takie same główne podstawowe końcowe przeznaczenie i zastosowania, zgodnie z tą samą linią argumentacji, co argumenty przedstawione w motywach 31–34.

- (49) Komisja uznała, że USCO nie przedstawiło żadnych dowodów na poparcie swojego argumentu. W szczególności opis produktu wyraźnie uwzględnia stalowe stopy gąsienic z nakładkami gumowymi w zakresie produktu objętego dochodzeniem. Argument ten został zatem odrzucony i nie było potrzeby szczegółowego odnoszenia się do argumentów przedstawionych przez skarżącego.
- (50) Dwie chińskie spółki zależne grupy Caterpillar, które są eksporterami zespołów gąsienic i stalowych stóp gąsienic (ale same nie produkują stalowych stóp gąsienic), wystąpiły również o wyłączenie stalowych stóp gąsienic, które wywożą do Unii (jako samodzielne stalowe stopy gąsienic lub włączone do zespołów gąsienic). Spółki Caterpillar argumentowały, że przedmiotowe stalowe stopy gąsienic są produkowane specjalnie zgodnie z ich ścisłymi specyfikacjami technicznymi. Ponadto argumentowały, że produkcja takich stalowych stóp gąsienic wymaga specjalnego sprzętu, który wiąże się ze znacznymi inwestycjami (0,5–1,5 mln EUR w odniesieniu do każdego produktu) i którego przemysł Unii obecnie nie posiada.
- (51) Skarżący sprzeciwił się temu wnioskowi, argumentując podobnie jak w motywach 29–34 powyżej, że produkty wywożone przez grupę Caterpillar mają takie same podstawowe właściwości techniczne i fizyczne oraz takie same podstawowe końcowe przeznaczenie jak produkt wytwarzany w Unii. Sam fakt, że produkt jest wytwarzany z wykorzystaniem innego procesu produkcji lub nie jest w pełni substytucyjny w stosunku do produktu wytwarzanego w Unii, nie jest uzasadnionym powodem wyłączenia takich rodzajów produktu z zakresu produktu, o ile nie należą one do zasadniczo różnych kategorii produktu. Dodał, że produkcja dostosowana do indywidualnych potrzeb jest standardową praktyką w przemysłowych łańcuchach dostaw i nie oznacza automatycznie, że dany produkt jest funkcjonalnie lub handlowo odrębny od innych należących do tej samej rodziny.
- (52) Komisja uznała, że grupa Caterpillar nie poparła swojego argumentu wystarczającymi dowodami i nie wykazała, że produkt przez nią wywożony nie jest wymienny z produktem wytwarzanym w Unii. Argument ten został zatem odrzucony i nie było potrzeby szczegółowego odnoszenia się do argumentów przedstawionych przez skarżącego producenta unijnego.
- (53) Przedsiębiorstwo Astrak argumentowało, że stalowe stopy gąsienic przywożone przez to przedsiębiorstwo są przeznaczone przede wszystkim na rynek wtórny, natomiast stalowe stopy gąsienic produkowane i sprzedawane przez skarżącego są przeznaczone na rynek OEM. W związku z tym produkty te mają różne końcowe przeznaczenie i nie powinny być uznawane za produkty podobne. Przedsiębiorstwo to nie przedstawiło dowodów na to, że przywożone przez nie produkty miały istotne inne właściwości techniczne, fizyczne lub chemiczne niż produkt objęty dochodzeniem. Podobnie przedsiębiorstwo nie wyjaśniło, w jakim stopniu produkty były wykorzystywane w różnych zastosowaniach. Argument ten został zatem odrzucony.
- (54) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń Astrak zauważyło, że jedyny producent unijny – Duferco – nie jest w stanie wytwarzać wszystkich rodzajów produktu, które będą objęte cłem, w tym wygiętych lub wywiniętych stóp gąsienic ani stóp gąsienic z gumowymi łączeniami.
- (55) Importer nie przedstawił jednak dalszych dowodów na poparcie tego argumentu, w związku z czym został on odrzucony.
- (56) Wobec braku innych uwag dotyczących produktu objętego dochodzeniem, produktu objętego postępowaniem, produktu podobnego i zakresu produktu Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 25–35 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

3. DUMPING

3.1. Procedura określania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego

- (57) Nie otrzymano żadnych uwag dotyczących procedury określania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, w związku z czym ustalenia zawarte w motywach 36–40 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych zostają potwierdzone.

3.2. Wartość normalna

- (58) Nie otrzymano żadnych uwag dotyczących ustaleń zawartych w motywach 41–43 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, które w związku z tym zostają potwierdzone.

3.2.1. Istnienie znaczących zakłóceń

- (59) Nie otrzymano żadnych uwag dotyczących istnienia znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, w związku z czym ustalenia zawarte w motywach 44–86 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych zostają potwierdzone.

3.2.2. Kraj reprezentatywny

- (60) Nie otrzymano żadnych uwag dotyczących ustaleń zawartych w motywach 87–101 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, które w związku z tym zostają potwierdzone.

3.2.3. Źródła, na podstawie których ustalono poziom nieznieskształconych kosztów

Gaz ziemny

- (61) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń grupa Caterpillar argumentowała, że wartość odniesienia dla cen gazu w Turcji zastosowana do obliczenia wartości normalnej była zbyt wysoka w porównaniu z cenami gazu w jej zakładzie produkcyjnym we Francji.
- (62) Komisja zauważyła na wstępie, że argument ten wysunięto znacznie po upływie terminu na przedstawienie uwag do pojedynczej noty do akt, w której podano źródła wykorzystane do określenia wartości normalnej; termin ten upłynął 25 listopada 2024 r. W każdym razie Komisja zauważyła ponadto, że wartość odniesienia dla gazu opierała się na danych Tureckiego Instytutu Statystycznego i odzwierciedlała cenę gazu dla użytkowników przemysłowych, jak wskazano w motywie 110 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych. W związku z tym wykorzystana cena gazu stanowiła rozsądną i wiarygodną wartość odniesienia dla cen płaconych przez producenta w Turcji. Grupa Caterpillar nie wyjaśniła, dlaczego ani o ile wartość odniesienia dla gazu miała być nieprawidłowa, poza założeniem, że ceny były zbyt wysokie w porównaniu z cenami gazu we Francji. W związku z tym argument ten odrzucono.
- (63) Ponadto grupa Caterpillar argumentowała, że wykorzystane ceny gazu były niewiarygodne i skutkowały zawyżoną wartością normalną, ponieważ wskaźnik cen producenta krajowego zastosowany do aktualizacji cen w okresie objętym dochodzeniem nie odzwierciedlał rzeczywistych zmian cen gazu w Turcji. W celu wykazania tendencji w zakresie cen gazu w Turcji grupa Caterpillar przedstawiła sprawozdanie PriceWaterhouseCoopers („PwC”) ⁽¹⁰⁾.
- (64) Skarżący nie zgodził się z tym argumentem i podkreślił długoletnią praktykę Komisji, która wyraźnie potwierdza wiarygodność i obiektywizm danych pochodzących z Tureckiego Instytutu Statystycznego. Twierdził, że dane dostarczone przez grupę Caterpillar, tj. sprawozdanie PwC, nie opierają się na danych pierwotnych, lecz pochodzą z nieokreślonych zasobów osób trzecich. PwC jako prywatna firma konsultingowa nie miała takiego samego dostępu do zweryfikowanych krajowych zbiorów danych, a jej sprawozdania nie miały takiego samego autorytetu instytucjonalnego. Nie ma zatem powodu, aby uznać ustalenia zawarte w sprawozdaniu PwC za bardziej racjonalne niż oficjalne statystyki krajowe przedstawione przez źródło rządowe.
- (65) Jak wspomniano powyżej w motywie 51, argument grupy Caterpillar wysunięto znacznie po upływie terminu na przedstawienie uwag do pojedynczej noty do akt, w której podano źródła wykorzystane do określenia wartości normalnej; termin ten upłynął 25 listopada 2024 r. W każdym razie Komisja skorzystała z indeksacji, ponieważ Turecki Instytut Statystyczny przestał publikować ceny gazu w 2022 r., a krajowy wskaźnik cen producenta uznano za najbardziej odpowiedni do takiej indeksacji. Dane dotyczące cen gazu przedstawione przez grupę Caterpillar nie obejmowały okresu objętego dochodzeniem i w związku z tym nie mogły zostać uznane za bardziej dokładne niż dane wskazane we wskaźniku cen producenta. Ponadto w przypadku jednego ze źródeł sprawozdania PwC (Giełda Energii w Stambule – EPIAŞ lub EXIST) krajowa cena referencyjna jest ceną ogólną wynikającą ze średniej ważonej cen. W związku z tym nie jest to konkretna cena dla podmiotu przemysłowego, w przeciwieństwie do wartości odniesienia dostarczonej przez Turecki Instytut Statystyczny. W związku z tym argument ten odrzucono.

⁽¹⁰⁾ PwC, *Overview of the Turkish Electricity Market* [Przegląd tureckiego rynku energii elektrycznej], wrzesień 2023 r., s. 75 i 76, dostępny pod adresem: <https://www.pwc.com.tr/overview-of-the-turkish-electricity-market>.

Pośrednie koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zyski

- (66) Grupa Caterpillar zwróciła się do Komisji o przedstawienie poziomu pośrednich kosztów produkcji dotyczących produkcji stalowych stóp gąsienic.
- (67) Komisja uznała wniosek za uzasadniony i przedstawiła w dokumentacji udostępnionej do wglądu poziom pośrednich kosztów produkcji, na których bazowała.
- (68) Nie otrzymano żadnych innych uwag w tym zakresie, w związku z czym Komisja potwierdziła ustalenia zawarte w motywach 102–119 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

3.3. Cena eksportowa

- (69) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń grupa Caterpillar zakwestionowała ustalenie cen eksportowych na podstawie zestawienia faktur za dostawę 10 rodzajów stalowych stóp gąsienic przez pięciu producentów eksportujących na rzecz użytkowników w Unii w okresie objętym dochodzeniem, jak uwzględniono w skardze. Twierdziła, że wszystkie szczegółowe informacje na temat tych ofert i faktur nie zostały udostępnione zainteresowanym stronom, które w związku z tym nie były w stanie przedstawić uwag na temat reprezentatywności tych ofert lub faktur lub innych kwestii. Grupa Caterpillar argumentowała, że takie dowody nie powinny być w żadnym wypadku wykorzystywane, a ceny eksportowe powinny opierać się na dostarczonych przez organy celne informacjach dwóch państw członkowskich dotyczących wielkości przywozu stalowych stóp gąsienic. W tym względzie grupa Caterpillar wniosła o ujawnienie zainteresowanym stronom jawnego streszczenia danych dostarczonych przez organy celne.
- (70) W przeciwieństwie do tego, co twierdzi grupa Caterpillar, szczegółowe informacje na temat ofert lub faktur od chińskich producentów eksportujących zostały udostępnione w aktach nieobjętych klauzulą poufności, w związku z czym argument, że takie informacje nie zostały ujawnione, został odrzucony. Jeżeli chodzi o informacje przekazane przez organy celne, Komisja poinformowała grupę Caterpillar, że odpowiedzi tych organów są z natury poufne i nie można ich streścić. Odpowiedzi nie pozwoliły Komisji na określenie wielkości ani cen przywozu do celów dochodzenia. Argument, że ceny eksportowe powinny być oparte na informacjach dostarczonych przez krajowe organy celne, został zatem odrzucony.
- (71) Nie otrzymano żadnych innych uwag dotyczących określenia ceny eksportowej, w związku z czym Komisja potwierdziła ustalenia zawarte w motywie 120 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

3.4. Porównanie

- (72) Nie otrzymano żadnych uwag dotyczących porównania wartości normalnej z ceną eksportową, w związku z czym Komisja potwierdziła ustalenia przedstawione w motywach 121–124 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

3.5. Margines dumpingu

- (73) Wobec braku uwag dotyczących obliczenia marginesu dumpingu Komisja potwierdziła swoje ustalenia przedstawione w motywach 125–127 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.
- (74) Ostateczne marginesy dumpingu, wyrażone jako wartość procentowa ceny CIF (koszt, ubezpieczenie, fracht) na granicy Unii przed ocenieniem, są następujące:

Przedsiębiorstwo	Ostateczny margines dumpingu
Całość przywozu pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie	62,5 %

4. SZKODA

4.1. Definicja przemysłu Unii i produkcji unijnej

- (75) Wobec braku uwag dotyczących definicji przemysłu Unii i produkcji unijnej Komisja potwierdziła swoje wnioski zawarte w motywach 128 i 129 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

4.2. Konsumpcja w Unii

- (76) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń grupa Caterpillar skrytykowała fakt, że określenie konsumpcji w Unii opierało się w całości na metodyce i danych dostarczonych przez skarżącego. Argumentowała, że metodyka zastosowana do obliczenia konsumpcji w Unii nie została odpowiednio zweryfikowana i że Komisja nie zasięgnęła opinii innych stron na temat założeń przyjętych przez skarżącego. Grupa Caterpillar zakwestionowała pewne założenia dotyczące udziału koparek w maszynach gaśnicowych i odstępu czasowego wymiany stalowych stóp gaśnic oraz przedstawiła założenia, które różniły się od założeń skarżącego.
- (77) Informacje, na podstawie których Komisja określiła całkowitą konsumpcję stalowych stóp gaśnic w Unii, zostały włączone do jawnej wersji skargi i udostępnione w aktach nieopatrzonych klauzulą poufności od dnia wszczęcia dochodzenia. Wszystkie strony, które zarejestrowały się jako zainteresowane strony, miały dostęp do tych akt i miały możliwość przedstawienia uwag. Ponadto Komisja ujawniła w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych metodykę określania konsumpcji stalowych stóp gaśnic w Unii i wezwała zainteresowane strony do przedstawienia uwag. Argument, że Komisja nie zasięgnęła opinii zainteresowanych stron, zostaje zatem odrzucony.
- (78) Grupa Caterpillar nie przedstawiła żadnych dalszych dowodów dotyczących przyjętych przez nią założeń i nie wykazała, że byłyby one bardziej odpowiednie niż dowody wykorzystane przez skarżącego. Argument ten został zatem odrzucony.
- (79) Wobec braku dalszych uwag w odniesieniu do konsumpcji w Unii Komisja potwierdziła swoje ustalenia przedstawione w motywach 130–133 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

4.3. Przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie

4.3.1. Wielkość i udział w rynku przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie

- (80) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń grupa Caterpillar, jak już wspomniano w motywie 69, zwróciła się do Komisji o przedstawienie jawnego streszczenia informacji otrzymanych przez organy celne z dwóch państw członkowskich w odniesieniu do wielkości przywozu stalowych stóp gaśnic. Jak wskazano w motywie 70, wzięte pod uwagę odpowiedzi organów celnych były ze swej natury poufne i nie mogły być zawarte w podsumowaniu. Odpowiedzi nie pozwoliły Komisji na określenie wielkości przywozu ani cen importowych do celów dochodzenia. Argument ten został zatem odrzucony.
- (81) Wobec braku jakichkolwiek innych uwag dotyczących wielkości i udziału w rynku przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, Komisja potwierdziła swoje ustalenia przedstawione w motywach 134–137 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

4.4. Ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz podcięcie cenowe

- (82) Jak określono w motywie 69, po ujawnieniu tymczasowych ustaleń grupa Caterpillar argumentowała, że Komisja nie ujawniła informacji zawartych w skardze, na podstawie których ustaliła ceny importowe stalowych stóp gaśnic. Informacje te obejmowały zestawienie faktur i ofert od pięciu chińskich producentów eksportujących stalowe stopy gaśnic. Jak wspomniano powyżej w motywie 70, informacje te zostały włączone do jawnych akt dochodzenia, w związku z czym argument ten został odrzucony.

- (83) Ponadto po ujawnieniu tymczasowych ustaleń grupa Caterpillar argumentowała, że ceny importowe powinny opierać się na informacjach otrzymanych od organów celnych, jak wspomniano w motywie 69 powyżej, które byłyby lepszą podstawą niż zestawienie faktur zawarte w skardze. Twierdziła również, że takie informacje powinny być ujawniane zainteresowanym stronom w formie skróconej.
- (84) Jak wskazano w motywach 70 i 80, informacje dostarczone przez przedmiotowe organy celne były z natury poufne i nie mogły zostać streszczone. W każdym razie na podstawie tych informacji nie można było ustalić wielkości przywozu i cen importowych stalowych stóp gąsienic, w związku z czym informacje te nie zostały wykorzystane do określenia ceny importowej.
- (85) Argumenty grupy Caterpillar w tym zakresie zostały zatem odrzucone.
- (86) Wobec braku jakichkolwiek dalszych uwag dotyczących ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, i podjęcia cenowego Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 138–143 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

4.5. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii

- (87) Wobec braku uwag dotyczących sytuacji gospodarczej przemysłu Unii Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 144–177 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

5. ZWIĄZEK PRZYCZYNOWY

- (88) Zgodnie z art. 3 ust. 6 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała na etapie tymczasowym, czy przywóz towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, spowodował istotną szkodę dla przemysłu Unii. Zgodnie z art. 3 ust. 7 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy inne znane czynniki mogły w tym samym czasie również spowodować szkodę dla przemysłu Unii. Komisja dopilnowała, aby ewentualne szkody spowodowane przez inne czynniki niż przywóz towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, nie były łączone z tym przywozem. Te czynniki to: przywóz z państw trzecich i wyniki wywozu przemysłu Unii.

5.1. Skutki przywozu towarów po cenach dumpingowych

- (89) Wobec braku uwag w odniesieniu do wpływu przywozu towarów po cenach dumpingowych Komisja potwierdziła swoje wnioski zawarte w motywach 179–181 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

5.2. Wpływ pozostałych czynników

- (90) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń przedsiębiorstwo Italtractor stwierdziło, że spadek sprzedaży, wielkości produkcji i zatrudnienia wynikał z globalnego spadku w sektorze budowlanym i rolnym, a jedynie częściowo z przywozu z Chin (i Republiki Korei („Korea")).
- (91) Przedsiębiorstwo to nie dostarczyło żadnego dowodu na potwierdzenie swojego argumentu. W przeciwieństwie do argumentu przedsiębiorstwa konsumpcja stalowych stóp gąsienic w Unii wzrosła w okresie badanym o 3 %, co nie wskazywało na spadek popytu na rynku unijnym. W tym czasie udział chińskiego przywozu w rynku wzrósł o 23 %, tj. z 49 % w 2021 r. do 59 % w okresie objętym dochodzeniem (tj. o 10 punktów procentowych). Wzrost ten nastąpił kosztem przemysłu Unii, który stracił 42 % udziału w rynku, tj. udział ten zmniejszył się z 31 % w 2021 r. do 18 % w okresie objętym dochodzeniem (tj. o 13 punktów procentowych). Argument, że szkoda została spowodowana spadkiem popytu w przemyśle Unii, został zatem odrzucony.
- (92) Jak przedstawiono w tabeli 12 w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych, w okresie badanym przywóz z Korei utrzymywał się na bardzo niskim poziomie w porównaniu z przywozem z Chin, a jego udział w rynku był stosunkowo stabilny (między 3 % a 5 %). Średnia cena importowa z Korei wykazywała tendencję wzrostową (+20 % w okresie badanym) i w całym okresie badanym była wyższa od średniej ceny sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym. Przywóz stalowych stóp gąsienic z Korei nie spowodował zatem żadnej szkody dla przemysłu Unii. Argument, że szkoda została częściowo spowodowana przywozem stalowych stóp gąsienic z Korei, został zatem odrzucony.

- (93) Przedsiębiorstwo Astrak argumentowało, że szkoda poniesiona przez przemysł Unii była spowodowana spadkiem na rynku OEM w Unii, a nie przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin. Powyższy argument nie znajduje poparcia w faktach ustalonych podczas dochodzenia. Jak pokazano w tabelach 3 i 6 w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych, przywóz z Chin znacznie zwiększył swój udział w rynku (+10 punktów procentowych) kosztem przemysłu Unii, który stracił znaczny udział w rynku (-13 punktów procentowych) w okresie badanym, podczas gdy konsumpcja w Unii (tabela 2 w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych) wzrosła w tym samym okresie (+3 %). Należy przypomnieć, że ceny importowe spadły w okresie badanym (tabela 4 w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych), znacznie podcinając ceny sprzedaży przemysłu Unii o 28,8 % (motyw 143 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych). Argument ten został zatem odrzucony.
- (94) Przedsiębiorstwo Astrak argumentowało również, że utrata zatrudnienia wynika z inwestycji w maszyny, które zastąpiły siłę roboczą, a nie z przywozu z Chin. Stwierdzenie to nie zostało poparte żadnymi dowodami. Jak ustalono w motywie 172 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, inwestycje w okresie badanym utrzymywały się ogólnie na niskim poziomie i przeprowadzono je głównie w celu zwiększenia wydajności i utrzymania istniejących zakładów. Argument ten został zatem odrzucony.
- (95) Przedsiębiorstwo Astrak argumentowało ponadto, że chińskie ceny były zgodne ze zmianami światowych cen stali i kosztów energii w Chinach. Stan zapasów był konsekwencją spadku popytu na rynku OEM. Tak jak w powyższych przypadkach oświadczenia te nie zostały poparte dowodami. Jeżeli chodzi o koszty, Komisja ustaliła, że przemysł Unii nie był w stanie podnieść swoich cen sprzedaży zgodnie ze wzrostem kosztów ze względu na presję cenową wywieraną przez przywóz z Chin. Argumenty te zostały zatem odrzucone.
- (96) Wobec braku jakichkolwiek innych argumentów dotyczących związku przyczynowego Komisja potwierdziła swoje ustalenia przedstawione w motywach 182–191 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

6. POZIOM ŚRODKÓW

- (97) Wobec braku uwag w odniesieniu do poziomu środków Komisja potwierdziła swoje ustalenia przedstawione w motywach 192–202 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.
- (98) W wyniku powyższej oceny wysokości ostatecznego cła antydumpingowego powinny zostać ustalone zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego w sposób przedstawiony poniżej.

Państwo	Przedsiębiorstwo	Margines dumpingu (%)	Margines szkody (%)	Ostateczne cło antydumpingowe (%)
Chiny	Całość przywozu pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie	62,5	63,8	62,5

7. INTERES UNII

- (99) Po okresie wcześniejszego informowania, ujawnieniu tymczasowych ustaleń i publikacji rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych kilka zainteresowanych stron zgłosiło uwagi dotyczące interesu Unii. Komisja uwzględniła te argumenty i szczegółowo oceniła je poniżej.

7.1. Interes przemysłu Unii

- (100) Po okresie wcześniejszego informowania i ujawnieniu tymczasowych ustaleń przedsiębiorstwo Italtractor argumentowało, że wprowadzenie środków byłoby korzystne dla przywozu z Korei, a nie dla przemysłu Unii. Italtractor argumentowało, że ponieważ cła antydumpingowe nie będą miały zastosowania do przywozu z Korei, przywóz ten będzie mógł być skierowany do klientów w Unii kosztem sprzedaży stalowych stóp gąsienic przez Italtractor na rynku unijnym. Italtractor przedstawiło pewne informacje dotyczące jego produkcji, a także zakupów od skarżącego i jego przywozu z Chin. Przedsiębiorstwo to przedstawiło również informacje na temat prowadzonej przez nie odsprzedaży stalowych stóp gąsienic.

- (101) Po pierwsze należy przypomnieć, że Italtractor nie podjęło współpracy ani jako producent unijny, ani jako importer stalowych stóp gąsienic, i nie wypełniło kwestionariusza przeznaczonego dla tych stron. Informacje dostarczone po ujawnieniu tymczasowych ustaleń były bardzo ograniczone i nie mogły już zostać zweryfikowane. Ponadto przedstawione informacje nie uzasadniały przedstawionych argumentów. Jak wskazano w motywie 92, przywóz stalowych stóp gąsienic z Korei utrzymywał się na niskim poziomie i odbywał się po cenach wyższych od średniej ceny sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym w całym okresie badanym. Przywóz z Korei nie spowodował zatem żadnej szkody dla przemysłu Unii w okresie badanym.
- (102) Jak określono w motywie 205 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, Komisja uznała, że cło spowodowałoby wzrost poziomów cen przywozu z Chin, a tym samym uwolniłoby przemysł Unii od tłumienia cen spowodowanego przez ten przywóz. Argument, że przemysł Unii nie odniósłby korzyści z wprowadzenia środków, został zatem odrzucony.
- (103) Wobec braku dalszych uwag dotyczących interesu przemysłu Unii Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 205–208 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

7.2. Interes importerów niepowiązanych i przedsiębiorstw handlowych

- (104) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń jeden importer – Verhoeven – stwierdził, że nałożenie cel spowodowałoby inflację cenową, tj. wzrost ceny zakupu stalowych stóp gąsienic dla importerów, co miałoby bezpośredni wpływ na ich marżę i cenę końcową dla ich klientów w UE. Twierdzenia tego nie poparto żadnymi dowodami. Przedsiębiorstwo Verhoeven nie współpracowało w dochodzeniu i nie udzieliło odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz zgłosiło się dopiero na bardzo późnym etapie dochodzenia. Nie przedstawiło żadnych danych liczbowych na poparcie swoich argumentów, które w związku z tym zostały odrzucone.
- (105) Wobec braku dalszych uwag dotyczących interesu importerów niepowiązanych i przedsiębiorstw handlowych Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 209–212 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

7.3. Interes użytkowników

- (106) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń grupa Caterpillar argumentowała, że w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych nie uwzględniono interesu producentów zespołów gąsienic i pełnych zespołów gąsienic. Stwierdziła, że w ustaleniach nie uwzględniono negatywnych skutków nałożenia cel na tych użytkowników i przemysł produkujący sprzęt do robót ziemnych. Argumentowała, że cła doprowadzą do wzrostu cen zespołów gąsienic i pełnych zespołów gąsienic, co będzie miało negatywny wpływ na popyt na te produkty w Unii, a także na rynki (eksportowe) państw trzecich. Nałożenie cel nie leżałoby zatem w szerszym interesie Unii.
- (107) Grupa Caterpillar nie przedstawiła żadnych dowodów na poparcie tego argumentu. Żaden z producentów zespołów gąsienic czy pełnych zespołów gąsienic nie współpracował w dochodzeniu i nie udzielił odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Komisja nie była zatem w stanie określić potencjalnego wpływu cel, o ile taki istnieje, na wielkość odsprzedaży lub ceny zespołów gąsienic i pełnych zespołów gąsienic w Unii lub w państwach trzecich, ani ewentualnego wpływu na rentowność przedsiębiorstw. Argument ten został zatem odrzucony.
- (108) Przedsiębiorstwo Astrak argumentowało, że środki doprowadzą do gwałtownego wzrostu cen na rynku unijnym, który w nieproporcjonalny sposób wpłynie na użytkowników. Argumentu tego nie poparto żadnymi dowodami, wskutek czego został on odrzucony.
- (109) Wobec braku dalszych uwag w odniesieniu do interesu użytkowników Komisja potwierdziła swoje wnioski zawarte w motywach 213–216 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

7.4. Dostawy na rynku unijnym

- (110) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń jeden z importerów – Verhoeven – argumentował, że skarżący nie byłby skłonny lub chętny dostarczać wszystkich rodzajów produktu, w szczególności tych, które należy wytwarzać zgodnie z określonymi wymogami. Twierdził również, że skarżący odmówił mu dostarczenia stalowych stóp gąsienic w przeszłości. Strona ta argumentowała ponadto, że moce produkcyjne skarżącego nie mogą zaspokoić całego popytu w Unii oraz że w przypadku nałożenia ceł antydumpingowych podaż stalowych stóp gąsienic w Unii byłaby ograniczona, a czas dostawy wydłużyłby się ze szkodą dla klientów w Unii. Twierdziła, że – biorąc pod uwagę ograniczone moce produkcyjne skarżącego – priorytetowa byłaby w jego przypadku dostawa „standardowych ilości”, ze szkodą dla klientów w Unii, którzy są uzależnieni od produktów specjalistycznych i dostosowanych do indywidualnych potrzeb. Podobnie przedsiębiorstwo Astrak argumentowało, że skarżący odmawiał ich dostawy w przeszłości lub oferował długi czas realizacji i wysokie ceny oraz że na rynku unijnym wystąpią niedobory dostaw.
- (111) Żadne z tych oświadczeń nie zostało poparte wystarczającymi dowodami, w związku z czym Komisja odrzuciła te argumenty. W każdym razie celem ceł antydumpingowych nie jest zamknięcie rynku unijnego dla przywozu z państw trzecich, lecz przywrócenie równych warunków działania. W tym konkretnym przypadku szereg innych państw trzecich wywoziło stalowe stopy gąsienic do Unii, a wywóz ten nadal będzie mógł trafiać do Unii bez podlegania cłom antydumpingowym. Wszystkie argumenty w tym zakresie zostały zatem odrzucone.
- (112) Wobec braku innych uwag dotyczących podaży na rynku unijnym Komisja potwierdza swoje wnioski zawarte w motywach 217–219 rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych.

7.5. Pozostałe argumenty

- (113) Po opublikowaniu rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych przedsiębiorstwo Italtractor stwierdziło, że skarżący jest jedynym unijnym producentem kształtowników stalowych wykorzystywanych do produkcji stalowych stóp gąsienic oraz że wprowadzenie środków doprowadzi do powstania monopolu na rynku unijnym. Umożliwiłoby to skarżącemu podniesienie cen sprzedaży ze szkodą dla jego klientów w Unii. Podobnie przedsiębiorstwa Verhoeven i Astrak argumentowały, że skarżący ma (faktyczny) monopol w Unii oraz że środki mogą doprowadzić do nieuczciwej sytuacji rynkowej, ponieważ wyeliminują konkurencję z rynków innych państw trzecich. Astrak stwierdziło, że skarżący niewłaściwie wykorzystał swoją pozycję na rynku unijnym i stworzył niebezpieczne otoczenie gospodarcze dla odbiorcy końcowego; oraz, powołując się na wcześniejsze orzecznictwo, że Komisja miała obowiązek ocenić ten aspekt na podstawie art. 21 rozporządzenia podstawowego.
- (114) Żadnego z tych argumentów nie poparto dowodami. Dochodzenie wykazało, że na rynku unijnym działa dwóch innych producentów unijnych oraz że miał miejsce przywóz do Unii z szeregu innych państw trzecich, takich jak Turcja, Korea i Indie, który łącznie odpowiadał za 23 % udziału w rynku w okresie objętym dochodzeniem. W związku z tym odrzucono argument, że wprowadzenie środków skutkowałoby monopolem skarżącego w Unii, który doprowadziłby do nieuczciwej sytuacji na rynku.
- (115) Po ostatecznym ujawnieniu przedsiębiorstwa Astrak i Italtractor powtórzyły swój argument o potencjalnym monopolu spowodowanym środkami i potencjalnym stworzeniu nieuczciwej sytuacji na rynku.
- (116) Astrak nie przedstawiło żadnych dodatkowych dowodów merytorycznych na poparcie swojego argumentu, w związku z czym argumenty te zostały odrzucone.
- (117) Przedsiębiorstwo Italtractor zakwestionowało stwierdzenie, jakoby jego argument nie został poparty wystarczającymi dowodami, i podkreślił dowody ilościowe dostarczone przez to przedsiębiorstwo w odniesieniu do stalowych stóp gąsienic pochodzących od skarżącego oraz stwierdził, że inne zainteresowane strony przedstawiły podobne argumenty.

- (118) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń przedsiębiorstwo Italtraktor przedstawiło informacje na temat swojej produkcji, przywozu i sprzedaży stalowych stóp gąsienic, a także zakupów kształtowników stalowych. Italtraktor stwierdziło, że skarżący jest przedsiębiorstwem zintegrowanym pionowo, tj. produkuje kształtowniki stalowe, które stanowią istotny materiał do produkcji stalowych stóp gąsienic. Przedsiębiorstwo Italtraktor zauważyło, że skarżący wykorzystuje kształtowniki stalowe w swoim własnym procesie produkcji, ale również sprzedaje je osobom trzecim, takim jak Italtraktor, a jednocześnie przedsiębiorstwa te konkurują ze sobą w obszarze sprzedaży stalowych stóp gąsienic na rynku unijnym. Na poparcie swojego argumentu po ostatecznym ujawnieniu przedsiębiorstwo Italtraktor przedstawiło informacje na temat cen zakupu kształtowników stalowych i dane dotyczące kosztów stalowych stóp gąsienic.
- (119) Informacje dostarczone przez Italtraktor po ujawnieniu tymczasowych i ostatecznych ustaleń nie potwierdziły jego argumentów i nie mogły podważyć ustaleń Komisji przedstawionych w motywie 114. Sam fakt, że materiały do produkcji pochodzące od różnych dostawców mają różne ceny i że ceny te mogą wzrosnąć (lub spaść) w zależności od dostawcy, nie potwierdza sam w sobie argumentu o potencjalnej sytuacji monopolistycznej skarżącego. Jeżeli chodzi o rzekomą pozycję monopolistyczną Duferco w odniesieniu do stalowych stóp gąsienic, nie można było wyciągnąć konkretnych wniosków na podstawie dostarczonych informacji na temat zakupów i przywozu stalowych stóp gąsienic. Ponadto przedsiębiorstwo Italtraktor nigdy nie współpracowało w pełni w ramach dochodzenia w zakresie, w jakim umożliwiłoby to Komisji zweryfikowanie dostarczonych danych. W związku z tym argumenty w tym względzie zostały odrzucone.
- (120) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń przedsiębiorstwo Verhoeven stwierdziło również, że środki byłyby sprzeczne z szerszym interesem Unii, ponieważ byłyby sprzeczne z zasadami otwartego, sprawiedliwego i konkurencyjnego rynku. Środki antydumpingowe mają jednak na celu rozwiązanie problemu nieuczciwych praktyk handlowych i przywrócenie równych warunków działania w Unii. Nie stoją one zatem w sprzeczności z otwartym, sprawiedliwym i konkurencyjnym rynkiem. Obecne dochodzenie wykazało istnienie znacznego dumpingu ze strony przywozu z Chin powodującego istotną szkodę dla przemysłu Unii. Nie istniały powody leżące w interesie Unii, które przemawiałyby za powstrzymaniem się od nałożenia środków. W związku z tym wprowadzenie środków jest uzasadnione na podstawie rozporządzenia podstawowego. Dochodzenie wykazało również, że rynek unijny jest rynkiem otwartym, na który przywożone są produkty z kilku innych rynków państw trzecich. Argument ten został zatem odrzucony.
- (121) Ponadto po ujawnieniu tymczasowych ustaleń ta sama strona twierdziła, że skarżący nadużywa instrumentu antydumpingowego w celu wyeliminowania konkurencji i w celu ochrony rynku unijnego przed konkurencją. Powyższy argument został odrzucony z powodów określonych w motywie 120. Jednocześnie skarżący przedłożył Komisji dobrze udokumentowaną skargę zawierającą wystarczające dowody *prima facie* w rozumieniu art. 5 rozporządzenia podstawowego, na podstawie których Komisja uznała, że wszczęcie obecnego dochodzenia jest uzasadnione.
- (122) Dodatkowo przedsiębiorstwo Verhoeven twierdziło, jakoby sam skarżący miał wywozić wyroby ze stali na rynki państw trzecich, stosując tym samym podwójne standardy. Fakt, że producent unijny prowadzi wywóz do innych państw trzecich, jest jednak nieistotny i nie stoi w sprzeczności z dążeniem do ochrony przed nieuczciwymi praktykami handlowymi w Unii. Wywóz do innych państw trzecich w żaden sposób nie wpływa na prawo skarżącego do złożenia skargi z wnioskiem o wszczęcie dochodzenia antydumpingowego w Unii. Argument ten został zatem odrzucony.
- (123) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń przedsiębiorstwo Liebherr argumentowało, że Komisja powinna przyznać mu zwolnienie ze względu na końcowe przeznaczenie w odniesieniu do przywozu odlewanych stalowych stóp gąsienic z Chin. Ponieważ Komisja stwierdziła, jak określono w motywach 27–40, że nie powinny one być objęte zakresem produktu, argument ten był błędny.

7.6. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (124) Wobec braku dalszych uwag w odniesieniu do interesu Unii Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 220–222 rozporządzenia w sprawie celów tymczasowych.

8. OSTATECZNE ŚRODKI ANTYPUMINGOWE

8.1. Środki ostateczne

(125) Biorąc pod uwagę wnioski dotyczące dumpingu, wynikającej z niego szkody, związku przyczynowego, poziomu środków i interesu Unii oraz uwzględniając art. 9 ust. 4 rozporządzenia podstawowego, należy wprowadzić ostateczne środki antypumingowe, aby zapobiec dalszemu wyrządzaniu szkody przemysłowi Unii przez przywóz produktu objętego postępowaniem po cenach dumpingowych.

(126) W związku z powyższym stawki ostatecznego cła antypumingowego, wyrażone w cenach CIF na granicy Unii przed ocleniem, powinny być następujące:

Państwo	Przedsiębiorstwo	Ostateczne cło antypumingowe (%)
Chiny	Całość przywozu pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie	62,5

(127) Określona w niniejszym rozporządzeniu stawka cła antypumingowego została ustalona na podstawie ustaleń omawianego dochodzenia. Odzwierciedla ona zatem sytuację ustaloną w toku tego dochodzenia. Ta stawka celna ma zastosowanie wyłącznie do przywozu produktu objętego postępowaniem pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie.

(128) Jak wyjaśniono w motywie 227 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, ponieważ stalowe stopy gąsienic sprzedawane jako część zmontowanych produktów, takich jak zespoły gąsienic lub pełne zespoły gąsienic, wchodzą w zakres produktu, cła nałożone na takie zmontowane produkty przywożone do Unii z państwa, którego dotyczy postępowanie, powinny odzwierciedlać jedynie wartość stalowych stóp gąsienic. Komisja wstępnie ustaliła średni odsetek wartości odpowiadającej stalowym stopom gąsienic włączonym do zmontowanych produktów, wynoszący 55 % wartości zespołu gąsienic i 50 % pełnego zespołu gąsienic.

(129) Kilka stron argumentowało, że te wartości procentowe były zawyżone, i zwróciło się o ich przegląd. Jedna ze stron – grupa Caterpillar – argumentowała, że nie należy w ogóle nakładać cła na stalowe stopy gąsienic włączone do zmontowanego produktu. W szczególności grupa Caterpillar argumentowała, że Komisja nie może nałożyć cel antypumingowych na zespoły gąsienic i pełne zespoły gąsienic, a jedynie na samodzielne stalowe stopy gąsienic, ponieważ Komisja nie zbadała wpływu przywozu na unijnych producentów zespołów gąsienic i pełnych zespołów gąsienic oraz nie uznała, że do celów dochodzenia chińscy producenci grup zespołów gąsienic i pełnych zespołów gąsienic pełnią rolę producentów eksportujących. Na poparcie swojej argumentacji grupa Caterpillar powołała się na sprawozdanie zespołu orzekającego WTO w sprawie WE – Łosoś (Norwegia) ⁽¹¹⁾ oraz na wyrok Sądu w sprawie JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat/Rada ⁽¹²⁾.

(130) Skarżący nie zgodził się z opinią grupy Caterpillar, że cła antypumingowe nie mogą zostać nałożone na zespoły gąsienic i pełne zespoły gąsienic, i podkreślił, że stalowe stopy gąsienic montowane w łańcuchu gąsienicowym, w tym w zespole gąsienic i pełnym zespole gąsienic, zostały włączone do zakresu produktu. Skarżący nie zgodził się również z dokonaną przez grupę Caterpillar interpretacją wyroku Sądu w sprawie JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat/Rada, ponieważ wyrok ten dotyczył rozszerzenia zakresu produktu w następstwie przeglądu okresowego na podstawie art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, a zatem nie ma znaczenia w obecnej sprawie. Skarżący zauważył również, że cła nie są nakładane na zmontowany produkt jako całość, lecz na komponent stalowych stóp gąsienic w ramach zespołów.

⁽¹¹⁾ Sprawozdanie zespołu orzekającego WTO, WE – Łosoś (Norwegia) (2008), pkt 7.115 i przypis 289.

⁽¹²⁾ Sprawa T-348/05, JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat/Rada, ECLI:EU:T:2008:327, pkt 61–63.

- (131) W odpowiedzi na argumenty dotyczące wartości stalowych stóp gąsienic w zmontowanych produktach skarżący zauważył, że nie zostały one poparte żadnymi dowodami i w związku z tym należy je odrzucić. Skarżący odrzucił również twierdzenie, że poziom cel tymczasowych był „nieproporcjonalny”, ponieważ wynikał on z obiektywnych obliczeń opartych na dowodach zebranych podczas dochodzenia. Ponadto skarżący zasugerował, że jako alternatywę dla ustalonych tymczasowo wartości procentowych importerzy powinni deklarować wartość stalowych stóp gąsienic podczas przywozu zmontowanych produktów i przedłożyć organom celnym fakturę określającą wartość stalowych stóp gąsienic wraz z deklaracją potwierdzającą dokładność tej wartości. W przypadku niezgodności zastosowanie cła antydumpingowego powinno opierać się na progach określonych w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych.
- (132) Komisja uznała, że zmontowane produkty jako takie rzeczywiście nie wchodzą w zakres produktu objętego dochodzeniem, a cła antydumpingowe nie mają zastosowania do tych zmontowanych produktów, lecz jedynie do stalowych stóp gąsienic włączonych do zmontowanego produktu i przywożonych do Unii. Jest to zgodne z praktyką Komisji we wcześniejszych sprawach, w których produkt objęty postępowaniem był przywożony do Unii jako produkt zmontowany ⁽¹³⁾.
- (133) Ponadto Komisja uznała, że odniesienia do sprawozdania zespołu orzekającego WTO w sprawie WE – Łosoś (Norwegia) oraz wyroku Sądu w sprawie JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat/Rada nie mają znaczenia dla obecnej sprawy. Sprawozdanie panelu WTO w sprawie WE – Łosoś (Norwegia) dotyczyło zakresu przemysłu krajowego ⁽¹⁴⁾. Wyrok w sprawie Kirovo dotyczył kwestii rozszerzenia zakresu produktu w celu rozwiązania problemu obchodzenia środków. Obie sprawy dotyczą zatem różnych kwestii prawnych i nie miały znaczenia dla kwestii stosowania cła antydumpingowego w obecnym dochodzeniu. Argument ten został zatem odrzucony.
- (134) Jeżeli chodzi o udział wartości stalowych stóp gąsienic w zmontowanych produktach, Komisja dokonała przeglądu informacji dostępnych po ujawnieniu tymczasowych ustaleń i uznała, że w celu zapewnienia, aby cła antydumpingowe były stosowane wyłącznie w odniesieniu do stalowych stóp gąsienic, wartość stalowych stóp gąsienic musi być wpisana w zgłoszeniu o dopuszczenie do swobodnego obrotu dotyczącym przywozu zmontowanych produktów.
- (135) Aby zapewnić skuteczność środków, Komisja rozważyła jednak ustalenie progu, poniżej którego udział stalowych stóp gąsienic w całkowitej wartości zmontowanego produktu nie powinien być brany pod uwagę przy stosowaniu cła. Próg ten ustala się na poziomie najniższego odsetka zgłoszonego przez zainteresowane strony w kontekście obecnego dochodzenia, tj. na poziomie 31 % całkowitej wartości zmontowanego łańcucha gąsienicowego.
- (136) Przepis ten powinien mieć zastosowanie wyłącznie do przywozu zespołów gąsienic i pełnych zespołów gąsienic, ponieważ stalowe stopy gąsienic sprzedawane jako komponenty większe niż pełne zespoły gąsienic, takie jak podwozia lub kompletne maszyny gąsienicowe, nie wchodzą w zakres produktu, gdyż stalowe stopy gąsienic stanowią jedynie stosunkowo niewielki ułamek ogólnej wartości tych większych komponentów.
- (137) Komisja odrzuciła wniosek skarżącego o zastosowanie cła antydumpingowego na podstawie progów określonych w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych w przypadku nieprzestrzegania przepisów przez importerów. Komisja uznała, że w przedmiotowej sprawie zgłoszenia przywozowe stanowią dokładniejszą podstawę do określenia cła do zapłaty, podczas gdy minimalny próg oparty na informacjach dostarczonych przez zainteresowane strony uwzględni również obawy dotyczące ewentualnego nieprzestrzegania przepisów przez importerów.
- (138) Po ostatecznym ujawnieniu dwa przedsiębiorstwa należące do grupy Caterpillar powtórzyły swoje uwagi dotyczące stosowania cła do zespołów gąsienic i pełnych zespołów gąsienic. Producent eksportujący argumentował, że wcześniejsza praktyka Komisji dotycząca „produktów zmontowanych” nie potwierdza podejścia w tym przypadku. Grupa Caterpillar odniosła się do sprawy dotyczącej stalowych wież wiatrowych ⁽¹⁵⁾, w której Komisja oceniła

⁽¹³⁾ Zob. na przykład rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/2239 z dnia 15 grudnia 2021 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych przemysłowych stalowych wież wiatrowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 450 z 16.12.2021, s. 59, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/2239/oj).

⁽¹⁴⁾ UE nie uznała przedsiębiorstw zajmujących się filetowaniem łososia za część przemysłu krajowego, natomiast zakres produktów objętych dochodzeniem obejmował filety z łososia.

⁽¹⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/2239.

dumping i szkodę w odniesieniu do „produktu zmontowanego” po szczegółowym zbadaniu kosztów produkcji wszystkich komponentów i w przypadku którego zastosowano cła w odniesieniu do produktu, niezależnie od tego, czy został on zmontowany. Grupa Caterpillar wielokrotnie krytykowała podejście polegające na nałożeniu cła na „produkty zmontowane” bez uwzględnienia kosztów produkcji wszystkich innych komponentów oprócz jedyne go elementu podlegającego cłu oraz bez oceny szkody poniesionej przez producentów unijnych tych zmontowanych produktów. Producent eksportujący uznał to podejście za niezgodne z podstawowym rozporządzeniem antydumpingowym.

- (139) W odniesieniu do wyroku w sprawie Kirovo grupa Caterpillar zgodziła się, że dotyczył on rozszerzenia istniejącego cła antydumpingowego w ramach przeglądu, ale wielokrotnie argumentowała, że zasada ta ma nadal zastosowanie do przedmiotowego dochodzenia. Grupa Caterpillar twierdziła, że w odniesieniu do wyroku w sprawie Kirovo zasada, na której oparł się Sąd, jest całkowicie odpowiednia i ma zastosowanie zarówno do obecnej sprawy, jak i do zmian dotyczących rozszerzonego zakresu. Grupa Caterpillar uznała również, że w przedmiotowej sprawie wystąpił ten sam błąd, co opisany w sprawozdaniu zespołu orzekającego WTO w sprawie WE – Łosoś (Norwegia), ponieważ nie zbadano szkody ani jej braku w odniesieniu do części przemysłu Unii produkującej zespoły gaśienic i pełne zespoły gaśienic.
- (140) Grupa Caterpillar powtórzyła swój wniosek o wyłączenie z cła zespołów gaśienic i pełnych zespołów gaśienic. W przypadku gdyby Komisja nadal stosowała cło w odniesieniu do zespołów gaśienic i pełnych zespołów gaśienic, eksporter zwrócił się o doprecyzowanie stosowania. Po pierwsze, eksporter uznał, że minimalny poziom wynoszący 31 % nie jest uzasadniony, biorąc pod uwagę, że istnieje wiele produktów związanych z zespołami gaśienic obejmujących mniejszy udział stalowych stóp gaśienic. Eksporter argumentował, że podmioty gospodarcze powinny mieć możliwość korzystania z niższego odsetka niż 31 %, jeżeli stanowi on rzeczywistą wartość stalowych stóp gaśienic. Grupa Caterpillar twierdziła ponadto, że wyłączenie tej korzyści byłoby niezgodne z ogólną zasadą równego traktowania prawa Unii, która wymaga, aby porównywalne sytuacje nie były traktowane w odmienny sposób ⁽¹⁶⁾. Po drugie, jeśli chodzi o ustalenie stałej wartości procentowej, takiej jak 31 %, grupa Caterpillar argumentowała, że należy stosować tę wartość jako poziom domyślny, tj. odsetek, który ma zastosowanie, jeżeli rzeczywista wartość nie jest deklarowana, a nie jako poziom minimalny. Producent eksportujący wyraził obawy co do praktycznego zastosowania, które zostałyby rozwiązane przez zastosowanie odpowiedniej stałej wartości procentowej.
- (141) Komisja podkreśliła, że obecne cła antydumpingowe nie mają zastosowania do zmontowanych produktów, a jedynie do stalowych stóp gaśienic włączonych do produktów zmontowanych. Komisja nie zgadza się z argumentem grupy Caterpillar, zgodnie z którym w dochodzeniu dotyczącym stalowych wież wiatrowych Komisja oceniła dumping i szkodę w odniesieniu do zmontowanego produktu po szczegółowym zbadaniu kosztów produkcji wszystkich komponentów, podczas gdy w obecnej sprawie proponuje się nałożenie cła na zmontowane produkty bez uwzględnienia kosztów produkcji wszystkich innych komponentów oprócz jedyne go elementu podlegającego cłu (w tym przypadku – stalowych stóp gaśienic). Zakres produktu objętego dochodzeniem w sprawie stalowych wież wiatrowych ograniczał się do stalowych wież wiatrowych, zmontowanych lub nie, ale – co ważniejsze – również w przypadku ich przywozu jako części turbiny wiatrowej. Innymi słowy, turbina wiatrowa jest kolejnym zmontowanym produktem zawierającym stalową wieżę wiatrową. Po przywozie do Unii zmontowanej turbiny wiatrowej cło antydumpingowe dotyczące stalowych wież wiatrowych będzie miało zastosowanie do turbiny wiatrowej wyłącznie w odniesieniu do wartości stalowej wieży wiatrowej włączonej do turbiny wiatrowej, na podstawie wartości zadeklarowanej na fakturze handlowej przedstawionej organom celnym państw członkowskich ⁽¹⁷⁾. Ponadto błędne jest stwierdzenie, że w dochodzeniu w sprawie stalowych wież wiatrowych Komisja oceniła dumping i szkodę w odniesieniu do zmontowanego produktu zawierającego stalową wieżę wiatrową (tj. turbiny wiatrowej) oraz że zbadała koszty produkcji wszystkich elementów takiej turbiny wiatrowej. Z rozporządzenia nakładającego ostateczne cła antydumpingowe na przywóz stalowych wież wiatrowych z ChRL jasno wynika, że ocena ograniczała się do samych stalowych wież wiatrowych, a nie do turbin wiatrowych ogółem ⁽¹⁸⁾.

⁽¹⁶⁾ Zob. np. produkty związane z ciągnikami, tj. spycharki i ładowarki, oraz średnia dla koparek. Zob. na przykład sprawa C-127/07, Arcelor Atlantique i Lorraine i in., ECLI:EU:C:2008:728, pkt 23; sprawa C-264/18 P, Puma i in./Komisja, ECLI:EU:C:2019:472, pkt 28; sprawa C-220/17, Planta Tabak-Manufaktur Dr. Manfred Obermann GmbH & Co. KG/Land Berlin, ECLI:EU:C:2019:76, pkt 36. Zasada niedyskryminacji jest również zapisana w art. 21 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej.

⁽¹⁷⁾ Art. 2 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/2239.

⁽¹⁸⁾ Zob. na przykład motyw 37 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/2239 w sprawie zakresu produktu, a także motywy 230 i kolejne opisujące czynniki produkcji stalowych wież wiatrowych (a nie turbin wiatrowych). Zob. również motyw 434, w którym producentów stalowych wież wiatrowych opisano jako producentów unijnych sprzedających stalowe wieże wiatrowe producentom turbin wiatrowych, którzy montują stalowe wieże wiatrowe z pełną turbiną wiatrową i w związku z tym zostali uznani w dochodzeniu za użytkowników.

- (142) Podobnie w obecnym dochodzeniu Komisja zbadała stalowe stopy gąsienic, które można dalej łączyć w większe komponenty, takie jak zespoły gąsienic i pełne zespoły gąsienic. W związku z tym, w następstwie ustaleń dochodzenia, proponuje ona nałożenie cel antydumpingowych na stalowe stopy gąsienic. W zakresie, w jakim takie stalowe stopy gąsienic są włączone do dalszych zmontowanych produktów, takich jak zespoły gąsienic i pełne zespoły gąsienic, cło antydumpingowe dotyczące stalowych stóp gąsienic będzie miało zastosowanie do wartości takich włączonych stalowych stóp gąsienic (a nie do (pełnego) zespołu gąsienic). Ponadto Komisja uznała, że powyższe stwierdzenie powinno również odnosić się do argumentów grupy Caterpillar dotyczących różnicy między (pełnymi) zespołami gąsienic a samodzielnymi stalowymi stopami gąsienic. W szczególności takie różnice nie mają znaczenia w obecnej sprawie, biorąc pod uwagę, że cło antydumpingowe nie jest stosowane do zespołów gąsienic i pełnych zespołów gąsienic jako całości, lecz jedynie w zakresie wartości stalowych stóp gąsienic zawartych w takich produktach, jak wyjaśniono powyżej. W świetle powyższego argumenty te odrzucono.
- (143) W odniesieniu do wyroku w sprawie Kirovo i sprawozdania zespołu orzekającego WTO w sprawie WE – Łosoś Komisja zauważyła, że grupa Caterpillar nie wyjaśniła, dlaczego odpowiednie ustalenia miałyby mieć zastosowanie w zupełnie innym kontekście prawnym i faktycznym. Komisja podtrzymała swój wniosek zawarty w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych, zgodnie z którym oba odniesienia są nieistotne dla dochodzenia, i argumenty zostały odrzucone.
- (144) Komisja ustaliła próg na podstawie najniższej wartości procentowej zgłoszonej przez zainteresowane strony, w tym grupę Caterpillar, jako średnią z obliczeń. Ponadto grupa Caterpillar nigdy nie współpracowała w pełni w zakresie, który umożliwiłby Komisji zweryfikowanie danych, na których opiera się w swoich uwagach. Odsetek ten uznano za reprezentatywny i wykorzystano do zapewnienia skuteczności środka. Z uwagi na fakt, że przedsiębiorstwa nie przedstawiły żadnych dodatkowych dowodów merytorycznych, argument ten został odrzucony.

8.2. Ostateczne pobranie cła tymczasowego

- (145) Ze względu na ustaloną wysokość marginesów dumpingu oraz zważywszy na poziom szkody, jaką poniósł przemysł Unii, należy dokonać ostatecznego poboru kwot zabezpieczonych w formie tymczasowych cel antydumpingowych nałożonych rozporządzeniem w sprawie cel tymczasowych do wysokości ustalonych na mocy niniejszego rozporządzenia.

8.3. Moc wsteczna

- (146) Jak wspomniano w sekcji w motywie 3, Komisja objęła przywóz produktu objętego dochodzeniem obowiązkiem rejestracji.
- (147) Na ostatecznym etapie dochodzenia przeprowadzono ocenę danych zgromadzonych w kontekście rejestracji. Komisja zbadała, czy kryteria zawarte w art. 10 ust. 4 rozporządzenia podstawowego zostały spełnione w odniesieniu do poboru cel ostatecznych z mocą wsteczną.
- (148) Z analizy Komisji wynika, że nie nastąpił żaden dalszy znaczny wzrost przywozu poza poziomem przywozu, który spowodował szkodę, w okresie objętym dochodzeniem, jak określono w art. 10 ust. 4 lit. d) rozporządzenia podstawowego. Na potrzeby tej analizy Komisja porównała średnią miesięczną wielkość przywozu w okresie objętym dochodzeniem ze średnią miesięczną wielkością przywozu w okresie od miesiąca następującego po wszczęciu niniejszego dochodzenia (tj. września 2024 r.) do ostatniego pełnego miesiąca poprzedzającego wprowadzenie środków tymczasowych (tj. marca 2025 r.). Porównanie wskazuje na znaczny spadek (ok. 80 %) średniego miesięcznego przywozu między tymi dwoma okresami.
- (149) W związku z tym Komisja stwierdziła, że warunki poboru cel z mocą wsteczną nie zostały spełnione.
- (150) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń przedsiębiorstwo Verhoeven zwróciło się o niepobieranie cel z mocą wsteczną, ponieważ oznaczałoby to nadzwyczajne i nieodwracalne obciążenie finansowe dla tego przedsiębiorstwa. Biorąc pod uwagę wnioski przedstawione w powyższym motywie, tj. fakt, że warunki poboru cel z mocą wsteczną nie zostały spełnione, argument ten był zbędny.

9. PRZEPIS KOŃCOWY

- (151) Zgodnie z art. 109 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509 ⁽¹⁹⁾, gdy kwotę należy zwrócić w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, do wypłaty należnych odsetek stosuje się stopę oprocentowania stosowaną przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do jego głównych operacji refinansujących, opublikowaną w serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, obowiązującą pierwszego kalendarzowego dnia każdego miesiąca.
- (152) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu ustanowionego w art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/1036,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych rodzajów stalowych stóp gąsienic, z nakładkami gumowymi lub bez, nawet zmontowanych w łańcuchu gąsienicowym, o maksymalnej długości 3 000 mm, stosowanych w maszynach obecnie objętych pozycjami 8426, 8429 lub 8430, lub w taśmach przenośnikowych obecnie objętych pozycją 8428, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

Produkt objęty ostatecznym cłem antydumpingowym jest obecnie objęty kodami CN ex 8431 39 00, ex 8431 49 20 i ex 8431 49 80 (kody TARIC 8431 39 00 22, 8431 39 00 39, 8431 49 20 10, 8431 49 20 29, 8431 49 80 10 i 8431 49 80 29).

2. Wyłączone z cła ostatecznego są stalowe stopy gąsienic o długości przekraczającej 380 mm, wysokości przekraczającej 140 mm i masie przekraczającej 118 kg, bez ostróg przeciwpoślizgowych o dowolnym kształcie i o wymiarze 1 mm lub większym, obecnie objęte kodami CN ex 8431 39 00, ex 8431 49 20 i ex 8431 49 80 (kody TARIC 8431 39 00 15, 8431 39 00 27, 8431 49 20 05, 8431 49 20 20, 8431 49 80 05 i 8431 49 80 20).

3. Stawka ostatecznego cła antydumpingowego mająca zastosowanie do ceny netto na granicy Unii przed oceniem wynosi 62,5 % dla produktu opisanego w ust. 1.

4. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

1. W przypadku przedstawienia zgłoszenia do dopuszczenia do obrotu w odniesieniu do łańcucha gąsienicowego, o którym mowa w art. 1 ust. 1, pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, w odpowiednim polu tego zgłoszenia wpisuje się cenę netto na granicy Unii, przed oceniem, stalowych stóp gąsienic zmontowanych w łańcuchu gąsienicowym, o którym mowa w art. 1 ust. 1. W przypadku gdy cena netto stalowych stóp gąsienic na granicy Unii przed oceniem jest niższa niż 31 % ceny netto na granicy Unii przed oceniem zmontowanego łańcucha gąsienicowego lub jeżeli cena netto na granicy Unii przed oceniem stalowych stóp gąsienic zmontowanych w łańcuchu gąsienicowym nie została ujęta w deklaracji, cła antydumpingowe, o których mowa w art. 1 ust. 3, stosuje się do kwoty równej 31 % ceny zmontowanego łańcucha gąsienicowego.

2. Organom celnym państwa członkowskiego przedstawia się ważną fakturę handlową. Taka faktura zawiera wystarczająco szczegółowe informacje, tak aby organy celne państw członkowskich były w stanie ocenić prawidłowość zgłoszonej ceny netto na granicy Unii, przed oceniem, stalowych stóp gąsienic, o których mowa w art. 1 ust. 1.

3. Państwa członkowskie co miesiąc przekazują Komisji informacje na temat ceny netto na granicy Unii, przed oceniem, zgłoszonej dla stalowych stóp gąsienic, o których mowa w art. 1 ust. 1, przywożonych jako część łańcucha gąsienicowego, o którym mowa w art. 1 ust. 1.

⁽¹⁹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509 z dnia 23 września 2024 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (Dz.U. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

Artykuł 3

Kwoty zabezpieczone w postaci tymczasowego cła antydumpingowego na podstawie rozporządzenia wykonawczego (UE) 2025/780 nakładającego tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz stalowych stóp gąsienic pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej zostają ostatecznie pobrane. Zabezpieczone kwoty przekraczające ostateczne stawki cła antydumpingowego zostają zwolnione.

Wyłączenie produktu na podstawie art. 1 ust. 2 ma również zastosowanie do tymczasowego cła antydumpingowego na podstawie rozporządzenia wykonawczego (UE) 2025/780.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 października 2025 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN